



کلیسای کاشوتی

ساعات کاری: ۸ صبح الی ۸ شب

مراسم شنبه ها : از ساعت ۴ عصر

عشای ربانی: یکشنبه ها از ساعت ۹ صبح

www.kvashveti.ge



#9 Rustaveli Avenue, Tbilisi, Georgia

دعای همدلی مقدس

شماس: (با صدای بلند) پروردگارا لطف کن!
کشیش کتاب مقدس را می‌بوسد، با دو دستش آن را بلند می‌کند و هنگام پایین آوردنش به شکل صلیب، محراب را تقدیس می‌کند و می‌گوید:
کشیش: پادشاهی پدر، پسر و روح مقدس باد، اکنون همیشه، و تا ابد.
گروه کر: آمین.

مناجات بزرگ و سرودها (آنتیفون‌ها)

شماس: بیايید به درگاه خداوند دعا کنیم.
گروه کر: خداوندا رحم کن.
شماس: بیايید برای صلح آسمانی و رستگاری روحمان به درگاه خداوند دعا کنیم.
گروه کر: خداوندا رحم کن.
شماس: برای صلح جهانی، برای سعادت کلیساهای خداوند، و برای همدلی انسان‌ها، بیايید به درگاه خداوند دعا کنیم.
گروه کر: خداوندا رحم کن.
شماس: بیايید برای این منزل مقدس، و برای هر کسی که با ایمان، توبه و ترس از خداوند به آن وارد می‌شود به درگاه پروردگار دعا کنیم.
گروه کر: خداوندا رحم کن.
شماس: برای ایلیای دوم، پاتریارک مقدس و سعادت‌مند گرجستان، اسقف اعظم متسختا و تفلیس و متروپولیتن بیچونتا و تسخوم-آبخازتی، دیگر متروپولیتن‌ها، اسقف‌های اعظم و اسقف‌ها، تمامی کشیش‌های شرافتمند، شماس‌های خدمتگزار مسیح و همه‌ی مردم به درگاه خداوند دعا کنیم.
گروه کر: خداوندا رحم کن.
شماس: برای کشورمان، برای مسئولین غیر نظامی و برای نیروهای نظامی، بیايید به درگاه پروردگار دعا کنیم.
گروه کر: خداوندا رحم کن.
شماس: بیايید تا برای این محله و شهر، برای هر شهر و روستا، و مردم با ایمانی که در آن‌ها زندگی می‌کنند به درگاه خداوند دعا کنیم.
گروه کر: خداوندا رحم کن.
شماس: برای آب و هوای مطبوع، فراوانی میوه‌ها و آرامش بر روی زمین به درگاه خداوند دعا کنیم.
گروه کر: خداوندا رحم کن.
شماس: برای مسافران زمینی، دریایی و هوایی، برای بیماران، مردم در رنج، زندانیان و رستگاری آن‌ها به درگاه پروردگار دعا کنیم.
گروه کر: خداوندا رحم کن.
شماس: برای دوری از رنج، خشم، خطر و ناراحتی، بیايید به درگاه خداوند دعا کنیم.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

کشیش: خداوندا، با لطف خود به ما کمک کن، ما را نجات بده و از ما مراقبت کن.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: با به یاد آوردن بانوی شکوهمند، پاکدامن و مقدسمان، مریم مقدس و همیشه باکره، به همراه همه‌ی مقدسین بیایید تا خود، یکدیگر و زندگی‌مان را به خداوندان مسیح اختصاص دهیم.

گروه کر: خداوندا، به تو.

کشیش: چون تو سزاوار همه‌ی ستایش‌ها و افتخارات هستی و پدر، پسر و روح القدس را ستایش می‌کنیم، اکنون و همیشه، و تا ابد.

گروه کر: آمین.

اولین سرود (آنتیفون)

(آیه‌های مشخص شده از مناجات‌ها به صورت سرود خوانده می‌شوند)

گروه کر: ای نجات دهنده، به لطف شفاعت مادر مقدس ما را نجات ده (سه مرتبه).

مناجات کوچک

شماس: باز هم بیایید تا به درگاه خداوند دعا کنیم.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: پروردگارا، با لطف خود ما را نجات ده، به ما رحم کن و از ما مراقبت کن.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: با به یاد آوردن بانوی شکوهمند، پاکدامن و مقدسمان، مریم مقدس و همیشه باکره، به همراه همه‌ی مقدسین بیایید تا خود، یکدیگر و زندگی‌مان را به خداوندان مسیح اختصاص دهیم.

گروه کر: خداوندا، به تو.

کشیش: چون تو صاحب قلمروی پادشاهی و قدرت هستی و پدر، پسر و روح القدس را ستایش می‌کنیم، اکنون و همیشه، و تا ابد.

گروه کر: آمین.

دومین سرود (آنتیفون)

(آیه‌های مشخص شده از مناجات‌ها به صورت سرود خوانده می‌شوند)

گروه کر: ای پسر خداوند که از مرگ برخاستی، ما را نجات بده و برای تو می‌خوانیم: هلهلویا (سه مرتبه)

پدر، پسر و روح القدس را می‌ستاییم، اکنون و همیشه، و تا ابد. آمین.

تنها پسر و سخن خداوند، هرچند که جاودان بودی برای رستگاری ما عذاب کشیدی، از گوشت و بدن مادر مقدس و همیشه باکره، مریم، شکل گرفتی و به انسان تبدیل شدی. ای خداوند ما، مسیح، به صلیب کشیده شدی اما مرگ را با مرگ شکست دادی. تو یکی از سه گانه‌ی مقدس هستی که در کنار پدر و روح القدس ستایش می‌شوی. ما را نجات ده.

مناجات کوچک

شماس: باز هم بیايید تا به درگاه خداوند دعا کنیم.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: پروردگارا، با لطف خود ما را نجات ده، به ما رحم کن و از ما مراقبت کن.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: با به یاد آوردن بانوی شکوهمند، پاکدامن و مقدسمان، مریم مقدس و همیشه باکره، به همراه همه‌ی مقدسین بیايید تا خود، یکدیگر و زندگی‌مان را به خداوندمان مسیح اختصاص دهیم.

گروه کر: خداوندا، به تو.

کشیش: چون تو خدایی خوب هستی که انسان را دوست دارد و پدر، پسر و روح القدس را ستایش می‌کنیم، اکنون و همیشه، و تا ابد.

گروه کر: آمین.

سرود (آنتیفون) سوم

(آیه‌های مشخص شده از مناجات‌ها به صورت سرود خوانده می‌شوند)

مناجات کوچک

(در حالی که گروه کر سرود می‌خوانند، شماس کتاب مقدس را در دست می‌گیرد و پشت درب‌های مقدس می‌ایستد.)

کشیش درب ورودی را تقدیس می‌کند و با صدایی آرام می‌گوید:

ورودی افراد مقدست همیشه پاک و مقدس باد، اکنون و همیشه، و تا ابد. آمین.

سپس شماس کتاب مقدس را بالا می‌برد و می‌گوید:

به هوش باشید!

گروه کر: بیايید تا در مقابل مسیح تعظیم کنیم و او را بپرستیم. ای پسر خداوند که از مرگ برخاستی، ما را نجات ده. برای تو می‌خوانیم: هله لویا.

(کشیش وارد محراب می‌شود. سرود تکرار می‌شود و سپس سرود کلیسا و سرود روز خوانده می‌شود.)

سرود سه گانه

شماس: بیايید به درگاه خداوند دعا کنیم.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

کشیش: چرا که تو مقدس هستی خدای ما، و تو را ستایش می‌کنیم، پدر، پسر و روح القدس، اکنون و همیشه ...

شماس: و تا ابد.

گروه کر: آمین. خدای مقدس، خدای قدرتمند، خدای جاودان، به ما رحم کن (سه مرتبه).

پدر، پسر و روح القدس را ستایش می‌کنیم، اکنون و همیشه، و تا ابد.

آمین. ای مقدس و جاودان، به ما رحم کن.

شماس: خداوندا، دستور بده.

در حالی که به سمت محل دعا می‌روند، کشیش با صدایی آرام می‌گوید:

هر کس با نام خداوند وارد شود مقدس است.

شماس: خداوندا، محل دعا را تقدیس کن.

کشیش: تو که بر تخت پادشاهیت نشستی در مقابل کژی‌ها نشستی، اکنون و همیشه و تا ابد مقدس هستی. آمین.

گروه کر: خداوند مقدس، خداوند قدرتمند، خداوند جاودان، به ما رحم کن.

روخوانی

رساله

کشیش: توجه کنید.

(قاری آیه‌هایی از مناجات را می‌خواند.)

شماس: به هوش باشید.

قاری دعا: این روخوانی از کتاب (نام کتابی از عهد جدید که متن از آن انتخاب شده) است.

شماس: توجه کنید.

(قاری متن رسولی انتخاب شده را می‌خواند.)

کشیش: باشد که در آرامش باشی، قاری.

قاری دعا: و همچنين روح شما. هله لویه، هله لویا، هله لویا.

گروه کر: هله لویه، هله لویا، هله لویا.

کتاب مقدس

شماس: پروردگارا، به هر کس که مژده‌ی حواریون و مبلغین مسیحیت (متی، مرقس، لوقا و یوحنا) را بشارت می‌دهد برکت بده.

کشیش: باشد که خداوند به لطف دعای حواری و رسول مقدس، پر سعادت و ستوده شده (نام حواری) به شما قدرت دهد تا خبر خوش و کتاب مقدس پسرش، خداوند ما عیسی مسیح را بشارت دهید.

شماس: آمین. به هوش باشید! بیایید به کتاب مقدس گوش فرا دهیم!

کشیش: † باشد که در آرامش باشید.

گروه کر: و همچنين روح شما.

شماس: متن از کتاب مقدس (نام انجیل) است. بیایید گوش فرا دهیم.

گروه کر: خداوندا مقدس باشی، مقدس باشی.

شماس متن مشخص شده از کتاب را با وزن می‌خواند. پس از پایان خوانش، کشیش او را تقدیس می‌کند.

کشیش: خداوند به شما که کتاب مقدس را بشارت می‌دهید آرامش بدهد.

گروه کر: خداوندا مقدس باشی، مقدس باشی.

مناجات پر شور و شغف

شماس: بیا بید با تمام روح و ذهنمان بگوییم، بیا بید بگوییم:

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: ای خداوند قدرتمند، خداوند پدران ما، از تو تقاضا می‌کنیم که به ما گوش کنی و ما را ببخشی.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: پروردگارا به ما رحم کن، به خاطر محبت بی‌نهایت، از تو می‌خواهیم که صدایمان را بشنوی و به ما رحم کنی.

گروه کر: خداوندا رحم کن. (سه مرتبه)

شماس: همچنین ما برای این کشور، مردمش، مسئولان و نیروهای نظامیش دعا می‌کنیم.

گروه کر: خداوندا رحم کن. (سه مرتبه)

شماس: و برای ایلیای دوم، پاتریارک مقدس و سعادت‌مند گرجستان، اسقف اعظم متسختا و تفلیس و متروپولیتن بیچونتا و تسخوم-آبخازتی، دیگر متروپولیتن‌ها، اسقف‌های اعظم و اسقف‌ها و همه‌ی برادران مسیحی دعا می‌کنیم.

گروه کر: خداوندا رحم کن. (سه مرتبه)

شماس: همچنین برای دیگر برادرانمان دعا می‌کنیم: کشیش‌ها، شماس‌ها، راهبه‌ها و هر عضو کلیسایی دیگری که در راه مسیح است.

گروه کر: خداوندا رحم کن. (سه مرتبه)

شماس: و برای پاتریارک‌های مقدس و به یاد ماندنی ارتودوکس، پادشاهان دین‌دار و ملکه‌های باایمان، بنا کنندگان این کلیسای مقدس و همه‌ی پدران، برادران و خواهران ارتودوکسی که از میان ما رفته‌اند و اینجا یا هرجای دیگر در آرامش هستند دعا می‌کنیم.

گروه کر: خداوندا رحم کن. (سه مرتبه)

شماس: و همچنین برای مرحمت، زندگی، صلح، سلامت، رستگاری، بخشودگی و توبه از گناهان خدمتگزاران خداوند، نیکوکاران، امانت‌داران، اعضا و حامیان این کلیسای مقدس دعا می‌کنیم.

گروه کر: خداوندا رحم کن. (سه مرتبه)

(در اینجا درخواست‌های ویژه برای درمان بیماران یا هر نیاز دیگر شخصی اعلام می‌شود.)

شماس: و برای آن‌ها که به این کلیسای مقدس یاری می‌رسانند و کارهای نیک انجام می‌دهند دعا می‌کنیم. و همچنین برای سرودخوانان و آن‌هایی که در کلیسا کار می‌کنند و مردم حاضر که منتظر لطف بی‌حد و اندازه‌ی تو هستند.

گروه کر: خداوندا رحم کن. (سه مرتبه)

کشیش: چون تو خدای عاشق انسان هستی و پدر، پسر و روح القدس را ستایش می‌کنیم، اکنون و همیشه، و تا ابد.

(مناجات در گذشتگان در این قسمت خوانده می‌شود، به جز روز یکشنبه و روزهای جشن مذهبی.)

شماس: خداوندا با لطف بی نهایت به ما رحم کن، از تو تقاضا می‌کنیم که صدایمان را بشنوی و لطف کنی.

گروه کر: خداوندا رحم کن. (سه مرتبه)

شماس: برای آرامش روح خدمتگزار(ان) خداوند (نام‌های) درگذشتگان) که از این ما رفته‌اند و بخشش تمامی گناهان عمدی و غیر عمدی او (آن‌ها) دعا می‌کنیم.

گروه کر: خداوندا رحم کن. (سه مرتبه)

شماس: باشد که خداوند روح او (آن‌ها) را در آرامش قرار دهد.

گروه کر: خداوندا رحم کن. (سه مرتبه)

شماس: لطف خداوند، پادشاهی بهشت و بخشودگی گناهان او (آن‌ها) را از مسیح، پادشاه جاودان و خداوندمان درخواست می‌کنیم.

گروه کر: خداوندا این را مرحمت کن.

شماس: بیایید به درگاه خداوند دعا کنیم.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

کشیش: تو رستاخیز، زندگی و آرامش خدمتگزار(ان) درگذشته‌ات (نام درگذشته‌گان)) هستی. ای خداوند ما، مسیح، تو را در کنار پدرت که جاودان است و روح زندگی بخش و مقدس ستایش می‌کنیم، اکنون و همیشه، و تا ابد.

گروه کر: آمین.

مناجات نوآموزان

(در طول مناجات نوآموزان، کشیش پارچه‌ای به نام آنتیمینز که تصویر لحظه‌ی دفن حضرت مسیح روی آن نقش بسته را روی محراب پهن می‌کند.)

شماس: ای نوآموزان، به درگاه خداوند دعا کنید.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: ای ایمان داران، برای نوآموزان دعا کنید تا خداوند به آن‌ها رحم کند.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: تا به آن‌ها حقیقت را بیاموزد.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: تا کتاب مقدس راستی و حقیقت را برایشان آشکار کند.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: تا آن‌ها را در کلیسای رسول، جهانی و مقدس خود متحد کند.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: پروردگارا، به لطف خود آن‌ها را نجات ده، به آن‌ها رحم کن و مراقبشان باش.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: ای نوآموزان، به سوی خداوند تعظیم کنید.

گروه کر: خداوندا، به سوی تو.

کشیش: باشد که آن‌ها هم در کنار ما نام مقدس پدر، پسر و روح القدس را ستایش کنند. اکنون و همیشه، و تا ابد.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

رهای نوآموزان

شماس: ای نوآموزان بروید! از اینجا بروید! همه‌ی شما بروید! بگذارید تا نوآموزی باقی نماند! تا ما ایمان‌داران باز هم در آرامش به درگاه خداوند دعا کنیم.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: خداوندا، با لطف خود ما را نجات ده، به ما رحم کن و مراقبمان باش.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: به هوش باشید!

کشیش: چرا که تنها تو شایسته‌ی ستایش، شکوه و پرستش هستی و پدر، پسر و روح القدس را ستایش و پرستش می‌کنیم، چرا که فقط آن‌ها شایسته‌اند، اکنون و همیشه، و تا ابد.

گروه کر: آمین.

شماس: بگذارید باز هم در آرامش به درگاه خداوند دعا کنیم.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: بیاید برای صلح آسمانی و رستگاری به درگاه خداوند دعا کنیم.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: برای صلح جهانی، برای سعادت کلیساهای خداوند، و برای همدلی انسان‌ها، بیاید به درگاه خداوند دعا کنیم.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: بیاید برای این منزل مقدس، و برای هر کسی که با ایمان، توبه و ترس از خداوند به آن وارد می‌شود به درگاه پروردگار دعا کنیم.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: برای دوری از رنج، عصبانیت، خطر و نیاز به درگاه خداوند دعا کنیم.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: خداوندا، با لطف خود ما را نجات ده، به ما رحم کن و مراقبمان باش.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: به هوش باشید!

کشیش: باشد که ما که زیر سایه‌ی تو در امان هستیم پدر، پسر و روح القدس را ستایش کنیم. اکنون و همیشه، و تا ابد.

گروه کر: آمین.

بیاید ما که به نمایندگی از گروبی‌ها اینجا هستیم و سرود سه‌گانه‌ی مقدس را برای سه‌گانه‌ی زندگی بخش می‌خوانیم، تعلقات زمینی را کنار بگذاریم.

کشیش جام را در دستانش می‌گیرد. شماس همراه با ظرف و دیگر خدمتگزاران با شمع او را همراهی می‌کنند و ورود بزرگ را جشن می‌گیرند.

شماس: باشد که خداوند بزرگ کشورمان، مسئولان حکومتی و همه‌ی آن‌ها که در قلمروی پادشاهیش به مردم خدمت می‌کنند را به یاد داشته باشد، اکنون و همیشه، و تا ابد.

در جریان ورود، کشیش با صدای بلند برای بزرگان کلیسا و ایمان‌داران دعا می‌کند و در پایان می‌گوید: باشد که خداوند همه‌ی شما مسیحیان ارتودوکس را در پادشاهیش به یاد داشته باشد، اکنون و همیشه، و تا ابد.

گروه کر: آمین.

(در حالی که گروه کر پایان سرود کروبی‌ها را می‌خواند، کشیش وارد محراب می‌شود.)

گروه کر: ... به صورت پنهانی با فرشته‌های میزبان همراهی می‌شود. هله لویا. هله لویا. هله لویا.

مناجات درخواست‌ها

شماس: بیایید تا دعایمان را کامل کنیم.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: برای هدایای با ارزشی که اکنون دریافت می‌کنیم به درگاه پروردگار دعا کنیم.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: بیایید برای این منزل مقدس، و برای هر کسی که با ایمان، توبه و ترس از خداوند به آن وارد می‌شود به درگاه پروردگار دعا کنیم.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: برای دوری از رنج، خشم، خطر و نیاز، بیایید به درگاه خداوند دعا کنیم.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: پروردگارا، با لطف خود به ما کمک کن، ما را نجات بده و از ما مراقبت کن.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: بیایید برای روزی عالی، مقدس، آرام و بدون گناه به درگاه خداوند دعا کنیم.

گروه کر: خداوندا این را مرحمت کن.

شماس: بیایید از پروردگار، فرشته‌ی صلح، راهنمایی باایمان و حافظان روح و جسممان را درخواست کنیم.

گروه کر: خداوندا این را مرحمت کن.

شماس: بخشش و آرزوش گناهانمان را از خداوند درخواست کنیم.

گروه کر: خداوندا این را مرحمت کن.

شماس: هرچه که برای روحمان خوب و سودمند است و صلح جهانی را از خداوند درخواست کنیم.

گروه کر: خداوندا این را مرحمت کن.

شماس: بیایید ادامه‌ی زندگی آرام و بدون گناه را از خداوند درخواست کنیم.

گروه کر: خداوندا این را مرحمت کن.

شماس: بیایید پایانی مسیحی، آرام و بدون شرم و رنج در زندگی و وجهه‌ای خوب در برابر صندلی قضاوت مسیح را از خداوند درخواست کنیم.

گروه کر: خداوندا این را مرحمت کن.

شماس: با به یاد آوردن بانوی شکوهمند، پاکدامن و مقدسمان، مریم مقدس و همیشه باکره، به همراه همه‌ی مقدسین بیاید تا خود، یکدیگر و زندگی‌مان را به خداوندان مسیح اختصاص دهیم.
گروه کر: خداوندا، به تو.

کشیش: به لطف و مرحمت تنها پسر ت که در کنارش مقدس هستی، همراه با روح مقدس و زندگی بخشت، اکنون و همیشه، و تا ابد.
گروه کر: آمین.

آرامش

کشیش: † باشد که در آرامش باشید.

گروه کر: همچین روح شما.

شماس: بیاید یکدیگر را دوست داشته باشیم و با صدایی یکدل اعتراف کنیم:

گروه کر: پدر، پسر و روح القدس، سه گانه با روحی مشترک و جدا نشدنی.

شماس: از دربها محافظت کنید. به هوش باشید!

نماد ایمان

گروه کر: من به خدای یگانه اعتقاد دارم، پدر قدرتمند، خالق آسمان و زمین، و هرچه پیدا و پنهان است. و به عیسی مسیح، یگانه پسر خدا، تنها زاده‌ی پدر پیش از هر چیز؛ نور حقیقی؛ خدای حقیقی؛ زاده شده، نه مخلوق؛ از جوهره‌ی پدر؛ کسی که همه چیز را خلق کرد؛ همانکه برای ما و رستگاریمان از آسمان به زمین آمد؛ تجسم روح القدس و مریم مقدس که به انسان تبدیل شد؛ که به خاطر ما به فرمان پونتئوس پیلاطس به صلیب کشیده شد. رنج بسیار کشید و به خاک سپرده شد. و بر اساس کتاب مقدس، در روز سوم برخاست و به بهشت عروج کرد تا در سمت راست پدر بنشیند؛ و با شکوه و جلال باز خواهد گشت تا زندگان و مردگان را قضاوت کند؛ همانکه سلطنتش جاودان است. و به روح القدس زندگی بخش که از جوهر پروردگار است؛ همانکه در کنار خدای پدر و پسر ستایش می‌شود و با زبان پیامبران سخن گفت. به یک کلیسای مقدس، کامل و رسولی. و به یک غسل تعمید برای آمرزش گناهان اعتراف می‌کنم. و به رستاخیز و زندگی پس از مرگ باور دارم. آمین.

ترجیع‌بند (آنافورای) مقدس

شماس: بیاید به پا خیزیم! با ترس بایستیم! به هوش باشیم، باشد که هدیه‌ی مقدس را در آرامش دریافت کنیم.

گروه کر: مرحمت و آرامش، قربانی ستایش‌اند.

کشیش: † باشد که لطف عیسی مسیح، مهربانی خدای پدر و همدلی روح القدس با همراه شما باشد.

گروه کر: و همراه روح شما.

کشیش: بیاید تا قلب‌هایمان را بگشاییم.

گروه کر: آن‌ها را به سوی خداوند می‌گشاییم.

کشیش: بیاید از پروردگار تشکر کنیم.

گروه کر: شایسته است تا پدر، پسر و روح القدس را پرستش کنیم: سه گانه با روحی مشترک و جدایی ناپذیر.

کشیش: سرود پیروزی سر دهیم، فریاد بزنیم و بگوییم:

گروه کر: خدای لشکر آسمانی، مقدس، مقدس و مقدس هستی. آسمان و زمین از شکوه تو لبریز هستند. بالاترین حسنا^۱. هرکس با نام خداوند وارد می‌شود مقدس باد. بالاترین حسنا به سوی خداوند.

کشیش: بگیرید! بخورید! این بدنم است که برای آمرزش گناهان شما شکسته شده.
گروه کر: آمین.

کشیش: این را بنوشید، که خون من برای پیمانی جدید است و برای آمرزش گناهان شما و خیلی‌های دیگر ریخته شده.

گروه کر: آمین.

کشیش: این هدایا را از هدایای خودت پیشکش می‌کنیم.

گروه کر: تو را ستایش می‌کنیم، مقدس می‌شماریم، از تو تشکر می‌کنیم و به سوی تو دعا می‌کنیم خداوند ما.

کشیش: (با صدای آرام):

و این نان را به بدن مقدس مسیحت تبدیل کن.

(کشیش نان را تقدیس می‌کند.)

شماس: (با صدای آرام):

آمین.

کشیش: (با صدای آرام):

و آنچه در این جام است را به خون مسیحت تبدیل کن.

(کشیش جام را تقدیس می‌کند.)

شماس: (با صدای آرام):

آمین.

کشیش: (با صدای آرام):

آن‌ها را با روح مقدست تبدیل کن.

(کشیش نان و جام را تقدیس می‌کند.)

شماس: (با صدای آرام):

آمین. آمین.

کشیش: مخصوصا برای بانوی شکوهمند، پاکدامن و مقدسمان، مریم مقدس و همیشه باکره.

گروه کر: ای مادر مقدس که ستوده و بی‌گناه هستی، همانا که ستایش تو شایسته است. والا مرتبه‌تر از کربوبی‌ها و با شکوه‌تر از سرافیم هستی و بدون گناه، خدای کلمات را به دنیا آوردی. تو را می‌ستاییم.

۱- به سپاه فرشتگان نیک آسمانی اشاره دارد.

۲- فریادی که از شادی سر داده می‌شود.

کشیش: خداوندا، در میان اولین‌ها ایلای دوم، پاتریارک مقدس و سعادت‌مند گرجستان، اسقف اعظم متسختا و تفلیس و متروپولیتن بیچونتا و تسخوم-آبخازتی را به یاد آور که خودت در کلیساهای مقدس با آرامش، راستی، سعادت و سلامت قرارش دادی تا به درستی راه حقیقی را ترویج دهد. گروه کر: و همه‌ی انسان‌ها.

کشیش: و این را با صدایی یک‌دل عطا کن تا نام مقدس و با شکوهت، پدر، پسر و روح القدوس را ستایش کنیم. اکنون و همیشه، و تا ابد. گروه کر: آمین.

کشیش: † مرحمت خداوند بزرگ و نجات‌بخش‌مان عیسی مسیح همراهتان باشد. گروه کر: و با روح شما.

مناجات پیش از دعای خداوند

شماس: با یادآوری همه‌ی مقدسین، باز هم بیایید در آرامش به درگاه خداوند دعا کنیم. گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: بیایید برای هدایای دریافت شده به درگاه خداوند دعا کنیم. گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: بلکه خدای مهربان که آن‌ها را در محراب مقدس، آسمانی و روحانیش به عنوان رایحه‌ی مقدس دریافت کرده، در برابرش لطف الهی و روح القدوس را به ما هدیه کند، بیایید دعا کنیم. گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: برای دوری از رنج، خشم، خطر و نیاز، بیایید به درگاه خداوند دعا کنیم. گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: پروردگارا، با لطف خود به ما کمک کن، ما را نجات بده و از ما مراقبت کن. گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: بیایید برای روزی عالی، مقدس، آرام و بدون گناه به درگاه خداوند دعا کنیم. گروه کر: خداوندا این را مرحمت کن.

شماس: بیایید از پروردگار، فرشته‌ی صلح، راهنمایی باایمان و نگهبان روح و جسممان را درخواست کنیم. گروه کر: خداوندا این را مرحمت کن.

شماس: بخشش و آمرزش گناهانمان را از خداوند درخواست کنیم. گروه کر: خداوندا این را مرحمت کن.

شماس: هرچه که برای روحمان خوب و سودمند است و صلح جهانی را از خداوند درخواست کنیم. گروه کر: خداوندا این را مرحمت کن.

شماس: بیایید ادامه‌ی زندگی آرام و بدون گناه را از خداوند درخواست کنیم. گروه کر: خداوندا این را مرحمت کن.

شماس: بیایید پایانی مسیحی، آرام و بدون شرم و رنج در زندگی و وجهه‌ای خوب در برابر صندلی قضاوت مسیح را از خداوند درخواست کنیم. گروه کر: خداوندا این را مرحمت کن.

گروه کر: خداوندا این را مرحمت کن.

شماس: با درخواست یکدلی ایمان و هم‌پیمانی با روح القدس، بیایید خودمان، دیگران و تمام زندگی‌مان را به ستایش خدایمان مسیح اختصاص دهیم.

گروه کر: خداوندا، به تو.

کشیش: پروردگارا، ما را قابل بدان تا با اعتماد به نفس و بدون ترس از سرزنش تو را صدا کنیم و بگوییم خداوند آسمانی:

مناجات خداوند

گروه کر: ای پدر ما که در آسمان جای داری، نام تو مقدس باد. خواست تو به مانند آسمان در زمین هم برقرار گردد. نان روزانه‌ی امروز ما را بده، گناهان ما را ببخش، همانطور که ما بدی‌های دیگران را می‌بخشیم؛ و ما را از وسوسه‌ها در امان بدار و از بدی‌ها دور کن.

کشیش: چون تو صاحب قلمروی پادشاهی و قدرت هستی و پدر، پسر و روح القدس را ستایش می‌کنیم، اکنون و همیشه، و تا ابد.

گروه کر: آمین.

کشیش: † باشد که در آرامش باشید.

گروه کر: و همچنین روح شما.

شماس: بیایید به سوی پروردگار تعظیم کنیم.

شماس: خداوندا، به سوی تو.

کشیش: به لطف و مرحمت تنها پسرت که در کنارش مقدس هستی، همراه با روح مقدس و زندگی بخشت، اکنون و همیشه، و تا ابد.

گروه کر: آمین.

شماس: به هوش باشید.

کشیش: هدایای مقدس برای مردم مقدس خداوند.

گروه کر: عیسی مسیح مقدس و یکتا است، همراه با شکوه خداوند پدر. آمین.

همدلی مقدس (عشای ربانی)

گروه کر: خدای آسمان را ستایش کنید، بالاترین ستایش را به سویش بفرستید. هله لویا. هله لویا. هله لویا.

(سرود همدلی بر اساس روز جشن تغییر می‌کند.)

در حالی که گروه کر سرود روز را می‌خواند، کشیش بدن مقدس و خون گرانبهای خداوند و نجات-بخشمان عیسی مسیح را آماده می‌کند تا به مردم حاضر که در مراسم دعا شرکت و اعتراف کرده‌اند بدهد.

(دعاهای مراسم همدلی توسط آن‌هایی که می‌خواهند راز مقدس (نان و شراب) را دریافت کنند زمزمه می‌شود.)

گروه کر: خداوندا، من باور دارم و اعتراف می‌کنم که تو مسیح پسر خداوند هستی و به دنیا آمدی تا ما گناهکاران، که من نخستین آن‌ها هستم را نجات دهی. همچنین باور دارم که این بدن پاک تو و خون گرانبهای توست. بنابراین به درگاه تو دعا می‌کنم، به من رحم کن و گناهانم را چه عمدی و چه

غیرعمدی، چه در حرف و چه در عمل و چه آگاهانه و چه ناآگاهانه بیمارز. و مرا بدون سرزنش قابل بدان تا در آیین راز مقدست شرکت کنم تا بخشیده شوم و به زندگی جاودان برسم. آمین.

چگونه من بی‌لیاقت وارد سرزمین پرشکوه قدیس‌هایت شوم؟ اگر هم جرأت وارد شدن به تالار عروسی را داشته باشم، لباس‌هایم مرا انگشت‌نما خواهند کرد چرا که رخت عروسی^۳ نیستند. و تعلقات ذهنیم، فرشتگان را به بیرون کردن من مجاب می‌کند. خدایا، با مهربانی و عشقت روحم را پاک کن و نجاتم ده.

ای پروردگار مهربان، عیسی مسیح، نگذار که این هدایای مقدس باعث سرزنش من بی‌ارزش شوند، بلکه روح و جسمم را پاک کنند و پیمان من برای زندگی آینده و پادشاهی شوند. رسیدن به خدا و رستگار شدنم را به او امید دادن برایم نیک است.

ای پسر خداوند، مرا امروز به عنوان عضوی از مراسم شام اسرارآمیزت بپذیر. رازهایت را با دشمنان در میان نمی‌گذارم، و مانند یهودا بر تو بوسه نمی‌زنم. اما مانند آن دزد^۴ از تو درخواست می‌کنم: پروردگارا، مرا در پادشاهیت به یاد داشته باش.

(شماس جام را دست می‌گیرد، به سمت درب‌های مقدس می‌رود، جام را بالا می‌برد و می‌گوید:)

شماس: با ترس از خداوند و ایمان نزدیک شوید!

(در حالی که گروه کر سرود همدلی را می‌خوانند، حاضرانی که می‌خواهند نان و شراب را دریافت کنند نزدیک می‌شوند.)

(کشیش هنگامی که همدلی مقدس را ارائه می‌دهد:)

کشیش: خدمتگزار خداوند (نام) بدن و خون مسیح را برای آمرزش گناهان و زندگی جاودان دریافت می‌کند.

(بعد از پایان همدلی، کشیش حاضران را تقدیس می‌کند و می‌گوید:)

کشیش: خداوندا، مردمانت را نگهدار و وارثانت را تقدیس کن.

گروه کر: ما نور حقیقی را دیده‌ایم؛ روح بهشتی را دریافت کرده‌ایم؛ ایمان واقعی را یافته‌ایم؛ سه گانه‌ی جدایی‌ناپذیر را می‌پرستیم چرا که ما را نجات داده‌اند.

کشیش: (در حالی که به سمت میز مقدس باز می‌گردد، سهم مادر مقدس و قدیس‌ها را داخل جام مقدس می‌ریزد. سپس این کار را برای زنده‌ها و درگذشتگان هم انجام می‌دهد و با صدایی آرام می‌گوید:)

خداوندا، با خون مقدست، گناهان آن‌ها که از میان ما رفته‌اند را به لطف مادر مقدس و قدیس‌ها بیمارز.

خداوندا، بلند مرتبه باشی، بالاتر از آسمان. بگذار شکوهت بر سرتاسر زمین نمایان شود. (سه مرتبه)

کشیش: (کشیش جام مقدس را بالا می‌برد و با صدای آرام می‌گوید:)

خداوندمان مقدس باد. اکنون و همیشه، و تا ابد.

گروه کر: آمین.

۳- اشاره به داستان انجیل متی (فصل ۲۲ خط ۱۱) دارد که پادشاهی در شب جشن عروسی پسرش، مردی را دید که بدون لباس مراسم عروسی وارد شده بود و دستور داد تا او را بیرون کنند.

۴- اشاره به دزدی دارد که در کنار حضرت مسیح به صلیب کشیده شد و در لحظات آخر عمرش از مسیح درخواست آمرزش کرد.

خدایا، بگذار دهانمان از ستایش تو لبریز شود، باشد که سرود شکوه تو را بخوانیم. ما را لایق دانستی تا در اسرار مقدست شرکت کنیم. ما را تقدیس کن تا در کل روز حقیقت تو را به یاد داشته باشیم. هله لویا. هله لویا. هله لویا.

دعای شکرگزاری

شماس: به هوش باشیم. پس از دریافت هدایای الهی، مقدس، پاک، جاودان، بهشتی، زندگی‌بخش و عالی مسیح، بیایید به طرز شایسته از خداوند تشکر کنیم.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: خداوندا، با لطف خود به ما کمک کن، ما را نجات بده و از ما مراقبت کن.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

شماس: بعد از دعا برای روزی عالی، مقدس، آرام و بدون گناه، بیایید تا خود، یکدیگر و زندگی‌مان را به خداوندان مسیح اختصاص دهیم.

گروه کر: خداوندا، به تو.

کشیش: چرا که تو مقدس هستی خدای ما، و ستایش را به سوی تو می‌فرستیم، به سوی پدر، پسر و روح القدس، اکنون و همیشه، و تا ابد.

گروه کر: آمین.

دعا بر روی سکوی خطابه

کشیش: بیایید در آرامش برویم.

شماس: بیایید به درگاه خداوند دعا کنیم.

گروه کر: خداوندا رحم کن.

کشیش: پروردگارا، کسانی که ستایشت می‌کنند را تقدیس کن و آن‌ها که به تو باور دارند را پاک گردان. مردمانت را نگهدار و وارثانت را تقدیس کن. از بدن مقدس کلیسایت محافظت کن. آن‌ها که عاشق زیبایی منزلت هستند را پاک بگردان. و در مقابل آن‌ها را با قدرت الهیت شکوه بخش و ما امیدوارانت را رها نکن. آرامش را به جهان، کلیساهایت، خدمتگزاران مذهبی، خدمتگزاران مردم، نیروهای نظامی و همه‌ی مردم هدیه کن. چرا که هر هدیه‌ی عالی و خوبی از آسمان، از سوی تو، ای پدر نورها می‌آید. تو را می‌ستاییم، از تو تشکر می‌کنیم و تو را می‌پرستیم، پدر، پسر و روح القدس را، اکنون و همیشه، و تا ابد.

گروه کر: آمین.

نام خداوند مقدس باد، از اکنون تا ابد. (سه مرتبه)

کشیش: † باشد که مرحمت و بخشش خداوند به لطف الهیش به شما عطا شود، اکنون و همیشه، و تا ابد.

گروه کر: آمین.

کشیش: ای مسیح، خداوند و امید ما، سعادت‌مند باشی، سعادت‌مند باشی.

گروه کر: پدر، پسر و روح القدس را ستایش می‌کنیم، اکنون و همیشه، و تا ابد. آمین.

خداوندا رحم کن. (سه مرتبه)

پدر، مرحمت کن.

کشیش: (در روز یکشنبه) باشد که مسیح، خدای حقیقی که از مرگ برخاست به لطف دعای مادر مقدسش، حواریون مقدس، سعادت‌مند و باشکوهش، پدر ما در میان قدیس‌ها، جان کریسوستوم، اسقف اعظم قسطنطنیه، قدیس ما (نام قدیس کلیسا)، (نام) مقدس که در مراسم امروز به یادش بودیم، اجداد مقدس و پاک خداوند، عمران و حنه، و دیگر قدیس‌ها به ما رحم کند و ما را نجات دهد، چرا که عاشق انسان است.

گروه کر: آمین.

خداوندا به آن که ما را تقدیس و پاک می‌کند عمر طولانی هدیه کن.

مردم برای ستایش صلیب به سوی آن می‌آیند.